

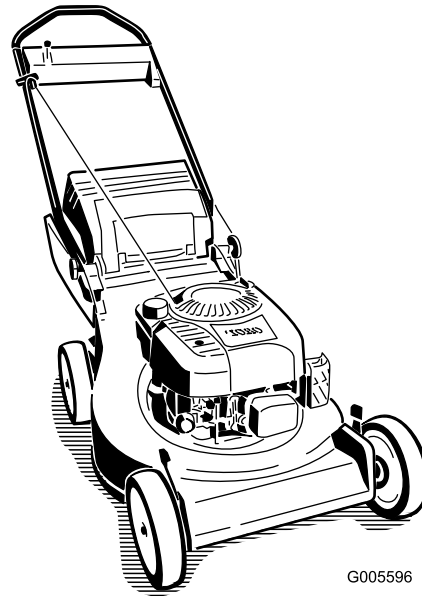


Count on it.

Manual del operador

Cortacésped de 53 cm con ensacado trasero

Nº de modelo 26634—Nº de serie 270000001 y superiores



G005596

Introducción

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de operar el producto de forma correcta y segura.

Usted puede ponerse en contacto directamente con Toro en www.Toro.com si desea información sobre productos y accesorios, o si necesita localizar un distribuidor o registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. Figura 1 identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

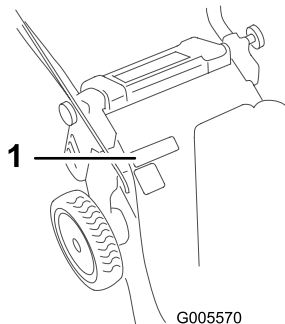


Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____
Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



Figura 2

1. Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información

Contenido

Introducción	2
Seguridad	3
Seguridad en general para cortacéspedes.....	3
Presión sonora	5
Potencia sonora.....	5
Vibración, Mano/brazo.....	5
Pegatinas de seguridad e instrucciones.....	5
Montaje.....	6
1 Instalación del agarradero	6
2 Instalación de la cuerda de arranque.....	7
3 Llenado del cárter de aceite	7
El producto.....	8
Controles	8
Operación	9
Verificación del nivel de aceite del motor	9
Llenado del depósito de combustible	9
Cómo arrancar el motor.....	10
Cómo parar el motor	11
Uso de la transmisión autopropulsada	11
Ajuste de la altura de corte	11
Uso de la bolsa de recortes	11
Consejos de operación.....	12
Mantenimiento.....	14
Calendario recomendado de mantenimiento.....	14
Lubricación	14
Lubricación de las ruedas motrices	14
Mantenimiento del motor.....	15
Mantenimiento del filtro de aire	15
Cómo cambiar el aceite del motor	16
Cómo cambiar la bujía	17
Mantenimiento del sistema de combustible	17
Vaciado del depósito de combustible.....	17
Mantenimiento del sistema de transmisión	18
Ajuste de la transmisión de las ruedas	18
Mantenimiento de las cuchillas.....	19
Mantenimiento de la cuchilla.....	19
Limpieza	20
Limpieza del sistema de refrigeración	20
Limpieza de los bajos de la carcasa.....	20
Almacenamiento	21
Preparación del sistema de combustible.....	21
Preparación del motor	21
Información general.....	21
Después del almacenamiento	21
Solución de problemas	23

Seguridad

El uso o mantenimiento incorrecto de este cortacésped puede causar lesiones. Para reducir la posibilidad de lesión, cumpla estas instrucciones de seguridad.

Toro diseñó y probó este cortacésped para que ofreciera una seguridad razonable durante su operación; no obstante, el incumplimiento de las siguientes instrucciones puede causar lesiones personales.

Para asegurar la máxima seguridad, el mejor rendimiento, y para adquirir conocimientos sobre el producto, es imprescindible que usted y cualquier otra persona que opere el cortacésped lea y comprenda el contenido de este manual antes de poner en marcha el motor. Preste atención especial al símbolo de alerta de seguridad (Figura 2) que significa Cuidado, Advertencia o Peligro – “instrucción de seguridad personal”. Lea y comprenda la instrucción porque tiene que ver con su seguridad. El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones personales.

Seguridad en general para cortacéspedes

Las siguientes instrucciones han sido adaptadas de la norma ISO 5395.

Esta máquina de corte es capaz de amputar manos y pies y de lanzar objetos al aire. El no observar las siguientes instrucciones de seguridad puede dar lugar a lesiones corporales e incluso la muerte.

Formación

- Lea cuidadosamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y con el uso correcto del equipo.
- No permita nunca que niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen el cortacésped. Es posible que existan normativas locales que restringen la edad del operador.
- Tenga en cuenta que el operador o el usuario es responsable de cualquier accidente o peligro que afecte a otras personas o a su propiedad.
- Comprenda las explicaciones asociadas con todos los pictogramas utilizados en el cortacésped o en las instrucciones.

Gasolina

ADVERTENCIA – la gasolina es altamente inflamable. Tome las siguientes precauciones.

- Utilice recipientes especialmente diseñados para su almacenamiento.
- Rellene el depósito al aire libre únicamente, y no fume mientras rellena el depósito.
- Añada el combustible antes de arrancar el motor. No retire nunca el tapón del depósito de combustible ni añada gasolina si el motor está en funcionamiento o si el motor está caliente.
- Si se derrama gasolina, no intente arrancar el motor; retire el cortacésped de la zona del derrame y evite crear fuentes de ignición hasta que los vapores de la gasolina se hayan disipado.
- Vuelva a colocar firmemente todos los tapones de los depósitos y de los recipientes.

Preparación

- Mientras corta el césped, use pantalones largos y calzado fuerte. No haga funcionar el equipo estando descalzo, o llevando sandalias.
- Inspeccione cuidadosamente la zona en la que va a utilizar el equipo, y retire cualquier piedra, palo, alambre, hueso u otro objeto extraño.
- Antes de usar el cortacésped, haga siempre una inspección visual para comprobar que los protectores y dispositivos de seguridad, como por ejemplo deflectores y/o recogehierbas, están colocados y que funcionan correctamente.
- Antes de usar la máquina, realice siempre una inspección visual para asegurarse de que las cuchillas, los pernos de las cuchillas y el conjunto de corte no están desgastados o dañados. Sustituya cuchillas o pernos gastados o dañados en conjuntos completos para no desequilibrar la máquina.

Arranque

- Desengrane todos los embragues de cuchillas y transmisión y ponga punto muerto antes de arrancar el motor.
- No incline el cortacésped al arrancar o encender el motor, a menos que sea obligatorio inclinar el cortacésped para arrancarlo. En este caso, no lo incline más de lo absolutamente necesario y levante únicamente la parte que está más alejada del operador.
- Arranque o encienda el motor con cuidado siguiendo las instrucciones y con los pies bien alejados de la(s) cuchilla(s) y no delante del conducto de descarga.

Operación

- No siegue nunca si hay otras personas, especialmente niños, o animales, cerca.

- Corte el césped solamente con luz natural o con una buena iluminación artificial.
- Siempre que sea posible, evite utilizar el cortacésped si la hierba está mojada.
- Manténgase alerta por si existen baches en el terreno u otros peligros ocultos.
- No coloque nunca las manos o los pies debajo de piezas que están girando. Manténgase alejado del conducto de descarga en todo momento.
- No levante ni transporte el cortacésped mientras el motor esté en marcha.
- Extreme las precauciones al ir en marcha atrás o tirar hacia usted de un cortacésped dirigido.
- Camine, nunca corra.
- Pendientes:
 - No siegue pendientes y cuestras extremadamente empinadas.
 - Extreme las precauciones en cuestras o pendientes.
 - Siegue las pendientes de través, nunca hacia arriba y hacia abajo, y extreme las precauciones al cambiar de dirección en las pendientes.
 - Asegúrese de pisar firmemente en cuestras y pendientes.
- Ponga el acelerador en posición lento al engranar el embrague de tracción, sobre todo en marchas altas. Reduzca la velocidad en las pendientes para evitar vuelcos o pérdida de control.
- Pare las cuchillas si es necesario inclinar el cortacésped para su transporte al cruzar superficies que no sean de hierba y al transportar el cortacésped a y desde la zona a segar.
- No haga funcionar el motor en recintos cerrados donde se pueda acumular el monóxido de carbono.
- Pare el motor
 - siempre que deje desatendido el cortacésped.
 - antes de repostar combustible.
 - antes de retirar el recogehierbas.
 - antes de realizar los ajustes de altura, a no ser que dichos ajustes se puedan realizar desde la posición del operador.
- Pare el motor y desconecte el cable de la bujía.
 - antes de limpiar atascos o despejar el conducto.
 - antes de inspeccionar, limpiar o hacer tareas de mantenimiento en el cortacésped.
 - después de golpear un objeto extraño, inspeccione el cortacésped y repare cualquier
- daño antes de volver a arrancar y utilizar el cortacésped.
 - si el cortacésped comienza a vibrar de manera anormal (comprobar inmediatamente).
- Reduzca la aceleración antes de parar el motor, y cierre la válvula de combustible cuando termine de segar.
- Tenga cuidado con el tráfico cuando cruce o esté en las proximidades de una carretera.

Mantenimiento y almacenamiento

- Mantenga apretados todos los tornillos, pernos y tuercas para asegurar que la máquina esté en perfectas condiciones de funcionamiento.
- No utilice equipos de lavado a presión para lavar la máquina.
- No almacene nunca la máquina con gasolina en el depósito dentro de un edificio donde los vapores puedan llegar a una llama desnuda o una chispa.
- Espere a que se enfríe el motor antes de guardar el cortacésped en un recinto cerrado.
- Para reducir el peligro de incendio, mantenga el motor, el silenciador, el compartimiento de la batería y la zona de almacenamiento de gasolina libres de hierba, hojas o acumulaciones excesivas de grasa.
- Compruebe frecuentemente los componentes del recogedor y el protector de descarga y sustitúyalos por piezas recomendadas por el fabricante cuando sea necesario.
- Para su seguridad, sustituya las piezas desgastadas o dañadas.
- Sustituya los silenciadores defectuosos.
- Si es necesario drenar el depósito de combustible, hágalo al aire libre.
- No cambie los ajustes del regulador del motor ni haga funcionar el motor a una velocidad excesiva. El funcionamiento del motor a una velocidad excesiva puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
- Tenga cuidado cuando haga ajustes en el cortacésped para evitar que los dedos queden atrapados entre las cuchillas en movimiento y las piezas fijas del cortacésped.
- **Para asegurar el máximo rendimiento y seguridad, compre únicamente piezas y accesorios genuinos de Toro. No utilice piezas y accesorios *compatibles*; pueden causar un peligro para la seguridad.**

Presión sonora

Esta unidad tiene una presión sonora equivalente continua ponderada A en el oído del operador de 89 dBA, según mediciones realizadas en máquinas idénticas de acuerdo con los procedimientos de las normas EN 11094 y EN 836.

Potencia sonora

Esta unidad tiene un nivel de potencia sonora equivalente continua ponderada A de 98 dBA, según mediciones realizadas en máquinas idénticas de acuerdo con la norma EN 11094.

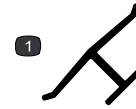
Vibración, Mano/brazo

Esta unidad no supera un nivel de vibración mano/brazo de 4,6 m/s², según mediciones realizadas en máquinas idénticas de acuerdo con EN 1033.

Pegatinas de seguridad e instrucciones

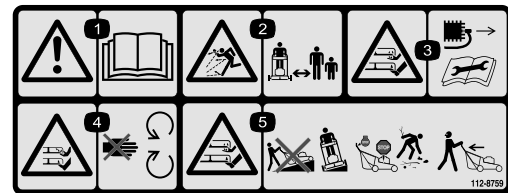


Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



Marca del fabricante

1. Indica que la cuchilla ha sido identificada como pieza del fabricante original de la máquina.



112-8759

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Peligro de objetos arrojados – mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina.
3. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, cuchilla del cortacésped – desconecte el cable de la bujía y lea las instrucciones antes de realizar cualquier tarea de ajuste o mantenimiento.
4. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie por la cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento.
5. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie por la cuchilla del cortacésped – no siegue las pendientes hacia arriba/abajo; siegue las pendientes de través; pare el motor antes de abandonar el puesto del operador, y mire hacia atrás mientras conduce en marcha atrás.

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	Agarradero	1	Instale el agarradero.
	Perno	1	
	Contratuerca	1	
	Sujetacables	1	
2	No se necesitan piezas	–	Instale la cuerda de arranque.
3	No se necesitan piezas	–	Llene el cárter de aceite.

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

1

Instalación del agarradero

Piezas necesarias en este paso:

1	Agarradero
1	Perno
1	Contratuerca
1	Sujetacables

Procedimiento

1. Afloje los pomos de los soportes de montaje (Figura 3).

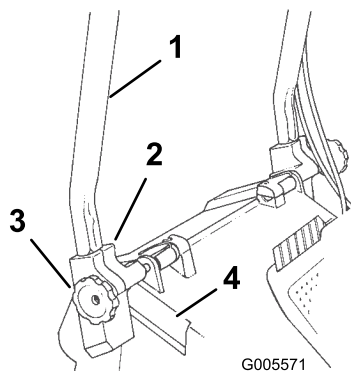


Figura 3

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 1. Agarradero | 3. Pomo (2) |
| 2. Soporte de montaje (2) | 4. Alojamiento (2) |

2. Posicione verticalmente los soportes de montaje de manera que los taladros estén hacia arriba.
3. Introduzca los extremos del manillar en los taladros de los soportes de montaje hasta que los extremos del manillar se asienten correctamente en los soportes (Figura 3).

Nota: Asegúrese de que el cable de freno de la cuchilla y el cable de tracción descansen sobre el soporte de montaje izquierdo (Figura 4).

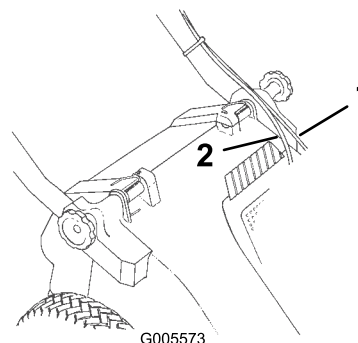


Figura 4

- | | |
|----------------------------------|----------------------|
| 1. Cable de freno de la cuchilla | 2. Cable de tracción |
|----------------------------------|----------------------|

4. Gire el manillar y los soportes de montaje hacia atrás hasta que los soportes encajen correctamente en los alojamientos (Figura 3).
5. Apriete los pomos hasta que los bordes de las ranuras de la parte superior de los soportes de montaje se toquen.
6. Fije los cables a la parte inferior del tubo de la izquierda con un sujetacables.
7. Coloque el sujetacables a 25 mm de la curva del manillar, según muestra la Figura 5.

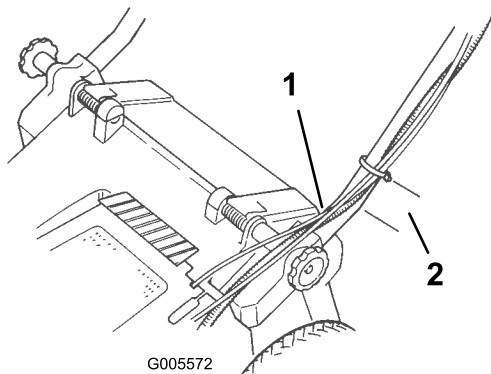


Figura 5

1. Sujetacables
2. 2,5 cm

Nota: Asegúrese de que los cables permiten levantar y bajar la puerta de descarga.

8. Recorte cualquier exceso del extremo del sujetacables.
9. Fije la palanca de control a la barra de control con un perno y una contratuerca (Figura 6).

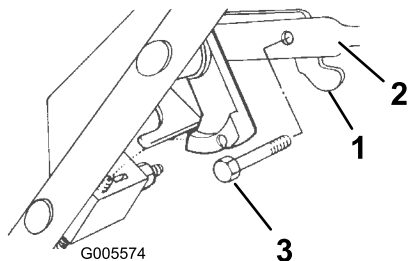


Figura 6

1. Palanca de control
2. Barra de control
3. Perno
4. Contratuerca (no ilustrada)

2

Instalación de la cuerda de arranque

No se necesitan piezas

Procedimiento

Pase la cuerda de arranque a través de la guía del manillar (Figura 7).

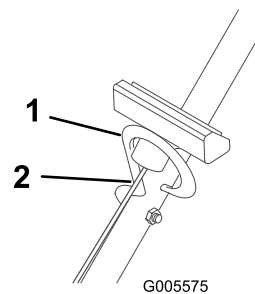


Figura 7

1. Guía de la cuerda
2. Cuerda de arranque

Nota: Para facilitar la instalación de la cuerda, apriete la barra de control del manillar para liberar el freno de la cuchilla.

3

Llenado del cárter de aceite

No se necesitan piezas

Procedimiento

El cárter tiene capacidad para 0,65 litros de aceite. Utilice solamente aceite detergente SAE 30 de alta calidad que tenga la clasificación de servicio SF, SG, SH o SJ del American Petroleum Institute (API).

Antes de cada uso, compruebe que el nivel de aceite está entre las marcas Add (Añadir) y Full (Lleno) de la varilla (Figura 8).

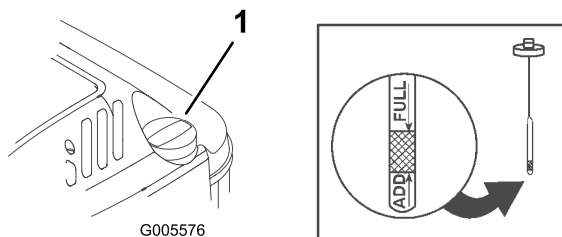


Figura 8

1. Tapón de llenado de aceite
2. Varilla

Para añadir aceite:

1. Lleve el cortacésped a una superficie nivelada.
2. Limpie alrededor de la varilla (Figura 8).
3. Retire la varilla del tubo de llenado girando el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj y tirando del mismo.
4. Limpie la varilla con un paño limpio.

5. Inserte la varilla a fondo en el cuello de llenado, luego retírela.

Nota: Para asegurar una lectura correcta del nivel de aceite, debe insertar la varilla hasta el fondo.

6. Observe en la varilla el nivel de aceite (Figura 8).
7. Si el nivel de aceite está por debajo de la marca Add de la varilla, vierta **lentamente** en el tubo de llenado de aceite sólo la cantidad de aceite suficiente para que el nivel llegue a la marca Full (Lleno) de la varilla.

Importante: No llene excesivamente el cárter de aceite ya que podría dañarse el motor al ponerse en marcha. Drene el exceso de aceite hasta que el nivel de aceite llegue a la marca Lleno de la varilla.

8. Inserte la varilla en el cuello de llenado y enrosque el tapón en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede apretado.

El producto

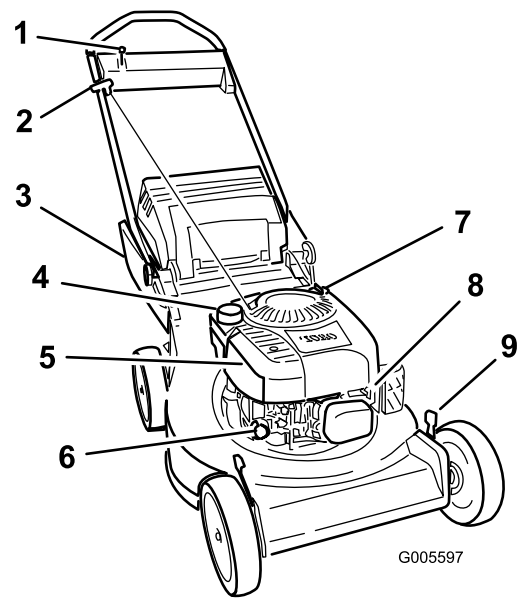


Figura 9

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Palanca de control de velocidad sobre el terreno | 6. Cebador |
| 2. Arrancador | 7. Varilla/tapón de llenado de aceite |
| 3. Bolsa de recortes | 8. Bujía |
| 4. Tapón del depósito de combustible | 9. Palanca de altura de corte |
| 5. Filtro de aire | |

Controles

Los controles se encuentran en el manillar superior, según se muestra en Figura 10.

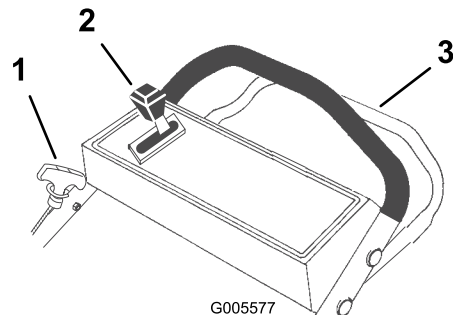


Figura 10

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Arrancador | 3. Barra de control |
| 2. Palanca de control de velocidad sobre el terreno | |

Operación

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

Cada vez que vaya a segar, asegúrese de que la transmisión autopropulsada y la barra de control de la cuchilla funcionan correctamente. Cuando usted suelta la barra de control de la cuchilla, la cuchilla y la transmisión autopropulsada deben detenerse. Si no, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Verificación del nivel de aceite del motor

Antes de usar el cortacésped, compruebe que el nivel de aceite está entre las marcas Add (Añadir) y Full (Lleno) de la varilla (Figura 8). Si el nivel de aceite está por debajo de la marca Add (Añadir), añada aceite; consulte Llenado del cárter de aceite.

Llenado del depósito de combustible

Para obtener los mejores resultados, utilice solamente gasolina sin plomo nueva y limpia, de 87 o más octanos. Para asegurarse de que la gasolina está nueva, compre solamente la cantidad que prevé utilizar en 30 días. El uso de gasolina sin plomo reduce los depósitos en la cámara de combustión y alarga la vida del motor. Se puede utilizar gasolina con plomo si la gasolina sin plomo no estuviera disponible.

Importante: No añada aceite a la gasolina.

Importante: No use nunca metanol, gasolina que contenga metanol, gasohol con más del 10% de etanol, gasolina super o gasolina blanca. Estos combustibles pueden dañar el sistema de combustible.

Importante: No utilice gasolina que haya estado almacenada desde la última temporada de siega, o más tiempo.



En ciertas condiciones la gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva. Un incendio o una explosión provocados por la gasolina puede causarle quemaduras a usted y a otras personas así como daños materiales.

- Llene el depósito de combustible en el exterior, en una zona abierta y con el motor frío. Limpie la gasolina derramada.
- No llene completamente el depósito de combustible. Añada gasolina al depósito de combustible hasta que el nivel esté entre 6 y 13 mm por debajo del extremo inferior del cuello de llenado. Este espacio vacío en el depósito permitirá la dilatación de la gasolina.
- No fume nunca mientras maneja la gasolina y manténgase alejado de llamas desnudas o de lugares donde una chispa pudiera inflamar los vapores de gasolina.
- Almacene la gasolina en un recipiente homologado y manténgala fuera del alcance de los niños.
- No compre nunca gasolina para más de 30 días de consumo normal.



Al repostar, bajo ciertas condiciones puede acumularse una carga estática, que encenderá la gasolina. Un incendio o una explosión provocados por la gasolina puede causarle quemaduras a usted y a otras personas así como daños materiales.

- Coloque siempre los recipientes de gasolina en el suelo y lejos del vehículo antes de repostar.
- No llene los recipientes de gasolina dentro de un vehículo, camión o remolque ya que las alfombras o los revestimientos de plástico del interior de los remolques podrían aislar el recipiente y retrasar la pérdida de la carga estática.
- Cuando sea posible, retire el equipo a repostar del camión o remolque y reposte con las ruedas sobre el suelo.
- Si esto no es posible, reposte el equipo sobre el camión o remolque desde un recipiente portátil, en vez de usar un surtidor de gasolina.
- Si es imprescindible el uso de un surtidor, mantenga la boquilla en contacto con el borde del depósito de combustible o la abertura del recipiente en todo momento hasta que termine de repostar.

Utilice un estabilizador/acondicionador de combustible regularmente durante la operación y el almacenamiento. Un estabilizador/acondicionador limpia el motor durante la operación, e impide la acumulación de residuos con aspecto de barniz pegajoso en el motor durante el almacenamiento.

Importante: No utilice aditivos de combustible salvo un estabilizador/acondicionador de combustible. No use estabilizadores a base de alcohol, tales como etanol, metanol o isopropanol.

1. Limpie alrededor del tapón del depósito de combustible (Figura 11).

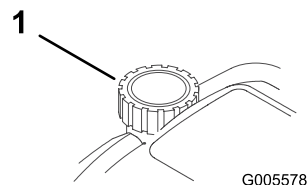


Figura 11

1. Tapón del depósito de combustible

2. Retire el tapón del depósito de combustible.
3. Llene el depósito con gasolina sin plomo hasta que el nivel esté entre 6 y 13 mm por debajo de la parte superior del depósito. **No deje que la gasolina llegue al cuello de llenado.**
4. Coloque el tapón del depósito de combustible y limpie cualquier gasolina derramada.

Cómo arrancar el motor

1. Conecte el cable de la bujía (Figura 12).

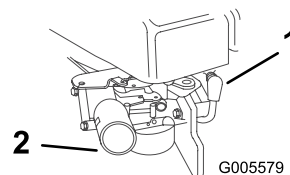


Figura 12

1. Cable de la bujía
2. Cebador

2. Mueva el control de velocidad sobre el terreno a la posición de Punto muerto.
3. Pulse el cebador tres veces, esperando un segundo entre pulsaciones (Figura 12).

Nota: Si la temperatura es de 13°C (55°F) o menos, pulse el cebador 5 veces, esperando un segundo entre pulsaciones.

Nota: No utilice el cebador para arrancar el motor si está caliente después de un breve descanso. No obstante, si la temperatura es baja puede ser necesario cebar el motor de nuevo.

4. Sujete la barra de control contra el manillar superior (Figura 10).
5. Tire suavemente del arrancador hasta que note resistencia, luego tire con fuerza. Deje que la cuerda vuelva lentamente al manillar.

Nota: Si el motor no arranca después de tres intentos, repita los pasos 3 a 5.

Cómo parar el motor

Suelte la barra de control. Deben pararse tanto el motor como la cuchilla. Si no se paran correctamente, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Uso de la transmisión autopropulsada

1. Mueva el control de velocidad sobre el terreno a la posición deseada.
2. Apriete la barra de control contra el manillar para avanzar (Figura 13).

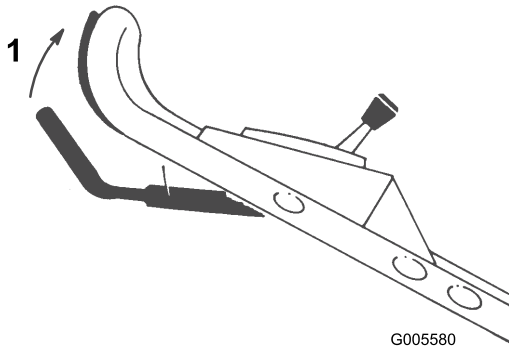


Figura 13

1. La velocidad sobre el terreno aumenta a medida que se acerca la barra de control al manillar.

Usted puede variar la velocidad sobre el terreno aumentando o reduciendo la distancia entre la barra de control y el manillar (Figura 13) de la siguiente manera:

- Baje la barra de control si desea que el cortacésped vaya más despacio. Si usted baja demasiado la barra de control, la autopropulsión del cortacésped se detiene.
- Apriete la barra de control más cerca del manillar para aumentar la velocidad sobre el terreno.
- Mueva el control de velocidad sobre el terreno a la posición de Punto muerto cuando utilice el cortacésped para perfilar.

Nota: Las ruedas motrices incorporan embragues de rueda libre que le permiten tirar hacia atrás del cortacésped con mayor facilidad desengranando la tracción a las ruedas. Para desengranar los embragues, empuje el cortacésped hacia adelante al menos 2,5 cm después de interrumpir la tracción a las ruedas.

Ajuste de la altura de corte



Al ajustar las palancas de ajuste de la altura de corte, sus manos podrían tocar una cuchilla en movimiento, lo que podría causarle graves lesiones.

- Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de ajustar la altura de corte.
- No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía (Figura 12).

Nota: Para facilitar el ajuste, levante la carcasa para separar la rueda del suelo. No ponga los dedos debajo de la carcasa para levantar el cortacésped.

3. Apriete la palanca de ajuste de la altura de corte hacia la rueda (Figura 14) y muévela a la posición deseada.

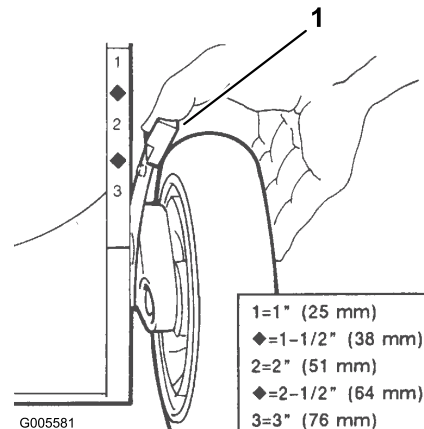


Figura 14

1. Palanca de altura de corte
4. Coloque el pasador de la palanca de ajuste de la altura de corte en la muesca deseada.
5. Ajuste todas las ruedas a la misma altura.

Uso de la bolsa de recortes

Instalación de la bolsa de recortes

1. Espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Levante la puerta de descarga, introduzca la rampa de la bolsa, sujete a la bolsa de recortes, en el orificio

de descarga, y enganche el marco de la bolsa sobre la porción redondeada de los soportes de montaje (Figura 15).

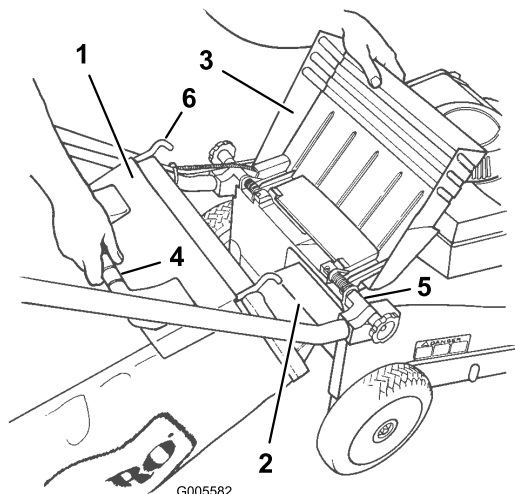


Figura 15

- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1. Puerta de la bolsa | 4. Asa de la bolsa |
| 2. Rampa de la bolsa | 5. Soporte de montaje (2) |
| 3. Puerta de descarga | 6. Gancho del marco de la bolsa (2) |

Nota: Asegúrese de que la puerta de la bolsa de recortes está totalmente cerrada contra la bolsa de recortes antes de instalar la bolsa.

- Deje que la puerta de descarga se cierre sobre la bolsa de recortes (Figura 16).

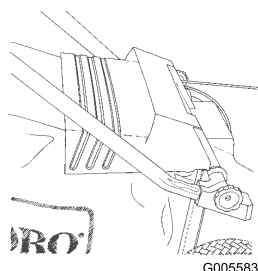


Figura 16

Segar con la bolsa de recortes



Si la bolsa de recortes está desgastada, pueden arrojar pequeñas piedras y otros residuos similares a la zona donde está el operador u otra persona, provocando lesiones personales graves o la muerte al operador o a la otra persona.

Compruebe frecuentemente la bolsa de recortes. Si está dañada, instale una bolsa de recambio Toro nueva.

Cómo retirar la bolsa de recortes



El cortacésped puede arrojar recortes de hierba y otros objetos por el conducto de descarga si éste está abierto. Los objetos arrojados con suficiente fuerza podrían causar lesiones personales graves o la muerte al operador o a otras personas.

No haga funcionar el cortacésped sin tener la bolsa de recortes instalada.

- Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
- Levante y sujete la puerta de descarga.
- Sujete el asa de la bolsa de recortes y levante la bolsa para separarla del cortacésped.
- Cierre la puerta de descarga.

Nota: Al retirarse la bolsa de recortes, la rampa de la bolsa retira cualquier recorte que pudiera obstruir el orificio de descarga. Si el orificio de descarga todavía está obstruido, desconecte el cable de la bujía y retire los recortes con un palo.



Si la puerta de descarga no se cierra por completo, el cortacésped podría arrojar objetos, causando lesiones personales graves o la muerte.

Si usted no puede cerrar la puerta de descarga porque los recortes de hierba obstruyen la zona de descarga, pare el motor, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y mueva el tirador de la puerta de descarga suavemente hacia adelante y hacia atrás hasta que pueda cerrar la puerta completamente. Si aún no puede cerrar la puerta de descarga, retire la obstrucción con un palo, no con la mano.

Consejos de operación

Consejos generales

- Mantenga la cuchilla afilada durante toda la temporada de siega. De vez en cuando, lime cualquier imperfección de la cuchilla.
- Sustituya la cuchilla cuando sea preciso con una cuchilla de repuesto Toro original.

- Siegue solamente hierba u hojas secas. La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar el cortacésped o hacer que se cale el motor.



La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla.

Sigue solamente en condiciones secas.

- Limpie debajo de la carcasa del cortacésped después de cada uso. Consulte Limpieza de los bajos de la carcasa del cortacésped.
- Mantenga el motor en buenas condiciones de funcionamiento.
- Ajuste la velocidad del motor a la posición más rápida para conseguir resultados óptimos de corte.



Si se hace funcionar el motor del cortacésped a una velocidad mayor que el ajuste de fábrica, el cortacésped puede arrojar parte de la cuchilla o del motor a la zona donde está el operador u otra persona, causando graves lesiones personales o la muerte.

- No cambie el ajuste de velocidad del motor.
- Si usted sospecha que la velocidad del motor es superior a la normal, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.

- Limpie el filtro de aire con frecuencia. El picado de la hierba hace que se formen nubes de recortes y polvo, que atascan el filtro de aire y reducen el rendimiento del motor.

Cómo cortar la hierba

- La hierba crece a velocidades distintas según la estación del año. En el calor del verano, es mejor cortar la hierba usando los ajustes de altura de corte de 51 mm (2 pulg.), 64 mm (2-1/2 pulg.), o 76 mm (3 pulg.). Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. No corte con un ajuste inferior a 51 mm (2 pulg.) a menos que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer.
- Cuando corte hierba de más de 15 cm de alto, siegue primero usando la altura de corte más alta y

ande despacio, luego siegue de nuevo a una altura menor para obtener el mejor aspecto de césped. Si la hierba es demasiado alta y las hojas se amontonan en el césped, pueden atascar el cortacésped y hacer que se cale el motor.

- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.

Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe a:

- Afilan la cuchilla.
- Caminar más despacio mientras siega.
- Elevar la altura de corte del cortacésped.
- Cortar el césped con más frecuencia.
- Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.
- Ajustar la altura de corte una muesca menos en las ruedas delanteras que en las traseras. Por ejemplo, ajuste las ruedas delanteras a 51 mm (2 pulg.) y las traseras a 64 mm (2-1/2 pulg.).

Cómo cortar hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Para una cobertura de hojas escasa, ajuste todas las ruedas a la misma altura de corte.
- Si hay más de 12,7 cm de hojas en el césped, ajuste la altura de corte de las ruedas delanteras una muesca o dos más alta que la de las ruedas traseras. De esta manera es más fácil que se introduzcan las hojas debajo de la carcasa.
- Siegue más despacio si el cortacésped no corta las hojas suficientemente finas.
- Si usted siega encima de hojas de roble, puede añadir cal al césped en primavera para reducir la acidez de las hojas de roble.

Mantenimiento

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 5 horas	<ul style="list-style-type: none">• Cambie el aceite del motor.
Cada vez que se utilice o diariamente	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe el nivel de aceite del motor.• Compruebe el tiempo que tarda el freno en parar la cuchilla. La cuchilla debe pararse en 3 segundos después de soltar la barra de control; si no lo hace, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado para la reparación.• Compruebe las fijaciones de montaje de la cuchilla y del motor. Apriételas si están sueltas.• Retire los recortes de hierba y la suciedad de debajo de la carcasa.
Cada 25 horas	<ul style="list-style-type: none">• Limpie el prelimpiador del filtro de aire, y cambie el filtro de aire de papel (cambie el filtro de aire de papel más frecuentemente en condiciones de mucho polvo).• Inspeccione la bujía y cámbiela si es necesario.
Cada 50 horas	<ul style="list-style-type: none">• Cambie el aceite del motor; cámbielo con más frecuencia en condiciones de mucho polvo.• Compruebe que no hay fugas en el sistema de combustible y que los tubos de combustible no están deteriorados. Cambie las piezas si es necesario.• Ajuste y engrase la transmisión de las ruedas.• Afile la cuchilla o cámbiela (revísela con más frecuencia si se desafilan con rapidez en zonas irregulares o con mucha arena).
Cada 100 horas	<ul style="list-style-type: none">• Limpie el sistema de refrigeración.
Antes del almacenamiento	<ul style="list-style-type: none">• Vacíe el depósito de combustible antes de efectuar reparaciones, según las instrucciones, o antes del almacenamiento.

Importante: Consulte en el *Manual del operador del motor* procedimientos adicionales de mantenimiento.



Si usted deja el cable conectado a la bujía, alguien podría arrancar el motor accidentalmente y causar lesiones graves a usted o a otras personas.

Desconecte el cable de la bujía antes de efectuar cualquier mantenimiento. Aparte el cable para evitar su contacto accidental con la bujía.

Lubricación

Lubricación de las ruedas motrices

Después de cada 25 horas de operación, o al final de la temporada de siega, lubrique los brazos de pivote.

1. Aplique 2 ó 3 gotas de aceite ligero al interior de las ruedas delanteras y al exterior de todos los pernos de las ruedas.

2. Gire las ruedas para distribuir el aceite por los casquillos.
3. Limpie cualquier exceso de aceite.
4. Mueva las palancas de ajuste de la altura de corte de las ruedas traseras al ajuste de 51 mm.
5. Limpie con un trapo limpio los puntos de engrase (Figura 17).

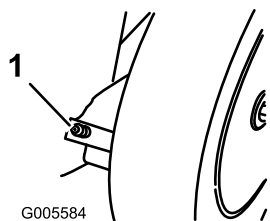


Figura 17

1. Punto de engrase

6. Conecte una pistola de engrasar al punto de engrase y bombee suavemente dos o tres veces con grasa de litio de propósito general N° 2.

Importante: Una presión excesiva durante la aplicación de la grasa puede dañar las juntas.

Mantenimiento del motor

Mantenimiento del filtro de aire

Limpie el prelimpiador y cambie el filtro de aire una vez cada temporada o cada 25 horas de operación; cámbielo con más frecuencia en condiciones de mucho polvo.

Importante: No haga funcionar el motor sin el conjunto de filtrado de aire, porque se producirán graves daños al motor.

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía (Figura 12).
3. Desenrosque el tornillo que sujeta la tapa del limpiador de aire (Figura 18).

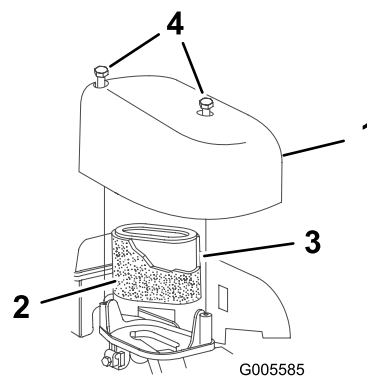


Figura 18

- | | |
|--------------------------------|-------------------|
| 1. Tapa | 3. Filtro de aire |
| 2. Pre-limpiador de gomaespuma | 4. Tornillos |

4. Retire la tapa y límpiela a fondo (Figura 18).
5. Retire el prelimpiador de gomaespuma.
6. Lave el prelimpiador con detergente suave y agua, luego séquelo apretando con un paño (Figura 18).
7. Retire el filtro de aire de papel y deséchelo (Figura 18).

Importante: No intente limpiar el filtro de papel.

8. Inserte el filtro de aire de papel nuevo en el prelimpiador de gomaespuma (Figura 18).
9. Instale el nuevo filtro de aire.
10. Coloque la tapa y apriétela.

Cómo cambiar el aceite del motor

Cambie el aceite después de las primeras 5 horas de operación, y luego cada 50 horas de operación, o cada temporada. Haga funcionar el motor justo antes de cambiar el aceite para calentar el aceite. El aceite caliente fluye mejor y transporta más contaminantes.

Nota: Cambie el aceite después de cada 25 horas de operación en condiciones de cargas pesadas o altas temperaturas.

Cómo drenar el aceite por encima de la carcasa (Método preferente)



El aceite puede estar muy caliente cuando el motor ha estado funcionando, y el contacto con aceite caliente puede causar lesiones personales graves.

Evite tocar el aceite caliente al drenarlo.

1. Retire la bolsa de recortes.
2. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
3. Desconecte el cable de la bujía (Figura 12).
4. Drene la gasolina del depósito de combustible; consulte Vaciado del depósito de combustible.
5. Retire la varilla del tubo de llenado de aceite y coloque un recipiente de drenaje junto al lado izquierdo del cortacésped.
6. Vuelque el cortacésped hacia su lado **izquierdo**, dejando que se drene el aceite en el recipiente (Figura 19).

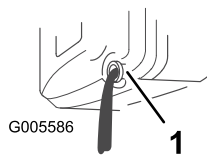


Figura 19

1. Tubo de llenado de aceite

7. Ponga el cortacésped de pie.
8. Llene el cárter con aceite nuevo hasta la marca Lleno de la varilla. Consulte Llenado del cárter de aceite.
9. Vuelva a colocar la varilla.
10. Limpie cualquier aceite derramado.
11. Conecte el cable de la bujía.
12. Recicle el aceite usado según la normativa local.

Cómo drenar el aceite por debajo de la carcasa (Método opcional)

Nota: Necesitará una extensión de carraca de 3/8 pulgadas para realizar este procedimiento.



La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Lleve guantes, o envuelva los bordes cortantes de la cuchilla con un trapo.

1. Desconecte el cable de la bujía (Figura 12).
2. Drene la gasolina del depósito de combustible; consulte Vaciado del depósito de combustible.
3. Vuelque el cortacésped hacia su lado **izquierdo** y sujételo para que no se caiga.
4. Coloque un recipiente debajo del cortacésped.
5. Retire el tapón de vaciado de aceite, vuelva a colocar el cortacésped a su posición normal de operación y deje que se drene el aceite en el recipiente (Figura 20).

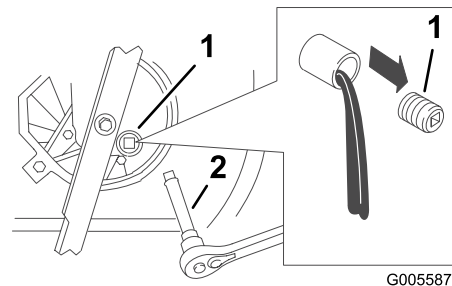


Figura 20

1. Tapón de vaciado del aceite
2. Extensión de carraca de 3/8 pulgada

Nota: Evite que caiga aceite en la correa.

Importante: Es posible que tenga que mover la cuchilla para tener acceso al tapón de vaciado de aceite. Mueva la cuchilla lo menos posible para evitar futuros problemas de arranque.

6. Vuelque el cortacésped hacia su lado **izquierdo** e instale el tapón de vaciado de aceite.
7. Retire el recipiente de debajo del cortacésped y ponga el cortacésped de pie.
8. Llene el cárter con aceite nuevo hasta la marca Full (lleno) de la varilla. Consulte Llenado del cárter de aceite.
9. Vuelva a colocar la varilla.
10. Limpie cualquier aceite derramado.

11. Conecte el cable de la bujía.
12. Recicle el aceite usado según la normativa local.

Cómo cambiar la bujía

Revise la bujía cada 25 horas de funcionamiento. Utilice una bujía **Champion RC12YC** o equivalente.

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía (Figura 12).
3. Limpie alrededor de la bujía.
4. Retire la bujía de la culata.

Importante: Si la bujía está agrietada o sucia, cámbiela. No limpie los electrodos, porque cualquier arenilla que entre en el cilindro puede dañar el motor.

5. Fije el hueco entre los electrodos en 0,5 mm (0,020 pulg.) (Figura 21).

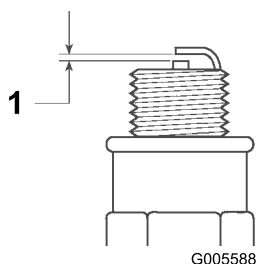


Figura 21

1. 0,5 mm (0,020 pulgada)

-
6. Instale la bujía y la junta.
 7. Apriete la bujía a 20 Nm (15 pies-libra).
 8. Conecte el cable de la bujía.

Mantenimiento del sistema de combustible

Vaciado del depósito de combustible

1. Pare el motor y espere a que se enfríe.

Importante: Drene la gasolina solamente cuando el motor está frío.

2. Desconecte el cable de la bujía (Figura 12).
3. Retire el tapón del depósito de combustible.
4. Utilice una bomba de mano para bombear la gasolina a un recipiente de gasolina homologado y limpio.
5. Conecte el cable de la bujía.
6. Haga funcionar el motor hasta que se pare.
7. Vuelva a arrancar el motor para asegurarse de que no quede gasolina en el carburador.

Mantenimiento del sistema de transmisión

Ajuste de la transmisión de las ruedas

Si el cortacésped no avanza automáticamente, o si tiene tendencia a avanzar lentamente cuando usted desengrana la transmisión, ajuste el cable de control de tracción de las ruedas.

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía.
3. Afloje la tuerca del bloque de soporte (Figura 22).

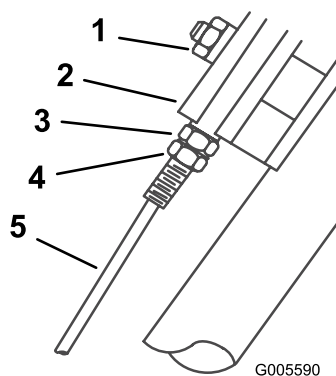


Figura 22

- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. Tuerca | 4. Contratuerca inferior |
| 2. Bloque de soporte | 5. Cable de tracción de las ruedas |
| 3. Contratuerca superior | |

4. Afloje la contratuerca inferior del cable de tracción de las ruedas.
5. Levante la barra de control hasta que note resistencia. La barra de control debe estar a 4 cm (1-1/2 pulgadas) del manillar si está correctamente ajustada (Figura 23).

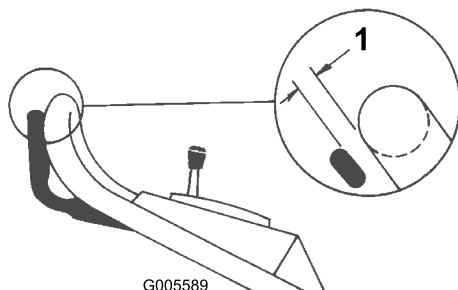


Figura 23

1. 4 cm (1-1/4 pulg.)

6. Mueva la contratuerca superior hacia arriba para aumentar la distancia entre la barra de control y el manillar, o hacia abajo para reducirla.
7. Apriete la contratuerca inferior para bloquear la contratuerca superior contra el bloque de soporte (Figura 23).
8. Apriete la tuerca del bloque de soporte.

Mantenimiento de las cuchillas

Mantenimiento de la cuchilla

El rendimiento óptimo se consigue con una cuchilla recta y afilada. Inspeccione y afile la cuchilla regularmente.



La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Lleve guantes, o envuelva los bordes cortantes de la cuchilla con un trapo.

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía (Figura 12).



Si inclina el cortacésped, el combustible puede salir del carburador o del depósito de combustible. La gasolina es extremadamente inflamable, altamente explosiva y bajo ciertas condiciones, puede causar lesiones personales o daños materiales.

Evite derrames de combustible dejando funcionar el motor hasta que no quede combustible, o retirando la gasolina con una bomba de mano; nunca utilice un sifón.

3. Drene la gasolina del depósito de combustible; consulte Vaciado del depósito de combustible.
4. Vuelque el cortacésped hacia su lado **izquierdo**.

Importante: Mueva la cuchilla lo menos posible para evitar futuros problemas de arranque.

Inspección de la cuchilla

Examine cuidadosamente la cuchilla para asegurarse de que está afilada y para detectar cualquier desgaste, sobre todo en la reunión entre la parte plana y la parte curva de la cuchilla (Figura 24A). Puesto que la arena y cualquier material abrasivo pueden desgastar el metal que conecta las partes curva y plana de la cuchilla, compruebe la cuchilla antes de utilizar el cortacésped. Si observa una hendidura o desgaste (Figura 24B y Figura 24C), cambie la cuchilla; consulte Cómo retirar la cuchilla.

Figura 24

1. Vela
2. Parte plana de la cuchilla
3. Desgaste
4. Formación de una hendidura

Nota: Para obtener el mejor rendimiento, instale una cuchilla nueva antes de que empiece la temporada de siega. Durante el año, lime cualquier desperfecto con el fin de mantener el filo de corte.



Una cuchilla desgastada o dañada puede romperse, y un trozo de la cuchilla podría ser arrojado a la zona donde está el operador u otra persona, provocando lesiones personales graves o la muerte.

- Inspeccione periódicamente las cuchillas, para asegurarse de que no están desgastadas ni dañadas.
- Sustituya cualquier cuchilla desgastada o dañada.

Cómo retirar la cuchilla

1. Sujete el extremo de la cuchilla usando un paño o un guante grueso.
2. Retire el perno de la cuchilla y la cuchilla (Figura 25).

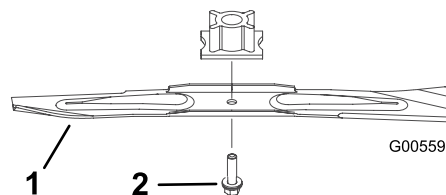


Figura 25

1. Cuchilla
2. Perno de la cuchilla

Cómo afilar la cuchilla

Lime el borde superior de la cuchilla para mantener el ángulo de corte original (Figura 26A) y el radio interior del filo de corte (Figura 26B). La cuchilla permanece equilibrada si se retira la misma cantidad de material de ambos filos de corte.

Figura 26

1. Afile con este ángulo solamente.
2. Mantenga el radio original aquí.

Equilibrado de la cuchilla

1. Compruebe el equilibrio de la cuchilla colocando el taladro central de la cuchilla sobre un clavo o el palo de un destornillador fijado horizontalmente en un torno de banco (Figura 27).

Figura 27

Nota: También puede comprobar el equilibrio usando un equilibrador de cuchillas de fabricación comercial.

2. Si algún extremo de la cuchilla gira hacia abajo, lime ese extremo (no el filo de corte ni el extremo cerca del filo de corte). La cuchilla está correctamente equilibrada cuando no baja ninguno de los extremos.

Cómo instalar la cuchilla

1. Instale una cuchilla Toro afilada y equilibrada y el perno de la cuchilla.

Nota: La vela de la cuchilla debe apuntar hacia arriba (hacia la parte superior de la carcasa del cortacésped).

2. Apriete las tuercas de la cuchilla a 82 Nm (60 pies-libra).
3. Ponga el cortacésped de pie.
4. Conecte el cable de la bujía.

Limpieza

Limpieza del sistema de refrigeración

Después de cada 100 horas de operación o cada temporada, limpie la suciedad y los recortes del cilindro, las aletas de la culata y alrededor del carburador y el acoplamiento. Retire cualquier residuo de las ranuras de entrada de aire en la carcasa de retroceso. Esto asegura un enfriamiento correcto y el óptimo rendimiento del motor.

Limpieza de los bajos de la carcasa



Si inclina el cortacésped, el combustible puede salir del carburador o del depósito de combustible. La gasolina es extremadamente inflamable, altamente explosiva y bajo ciertas condiciones, puede causar lesiones personales o daños materiales.

Evite los derrames dejando funcionar el motor hasta que no quede combustible, o retirando la gasolina con una bomba de mano; nunca utilice un sifón.

Vuelque el cortacésped hacia su lado izquierdo y rásquelo para limpiarlo.

1. Retire la bolsa de recortes.
2. Desconecte el cable de la bujía (Figura 12).
3. Drene el combustible del depósito de combustible. Consulte Vaciado del depósito de combustible.
4. Vuelque el cortacésped hacia su lado **izquierdo**.
5. Retire la suciedad y los recortes de hierba con un rascador de madera dura. Evite tocar rebabas y bordes afilados.

Importante: Mueva la cuchilla lo menos posible para evitar futuros problemas de arranque.

6. Ponga el cortacésped de pie.
7. Conecte el cable de la bujía.

Almacenamiento

Para preparar el cortacésped para el almacenamiento cuando acabe la temporada de siega, siga los procedimientos de mantenimiento recomendados. Consulte Mantenimiento.

Almacene el cortacésped en un lugar fresco, limpio y seco. Cubra el cortacésped para mantenerlo limpio y protegido.

Preparación del sistema de combustible



La gasolina puede vaporizarse si la almacena por largos periodos de tiempo, y puede explosionar si entra en contacto con una llama desnuda.

- No almacene gasolina por largos periodos de tiempo.
- No almacene el cortacésped con gasolina en el depósito de combustible o en el carburador en un lugar cerrado con llama desnuda. (Por ejemplo, la llama piloto de una caldera o de un calentador de agua.)
- Espere a que se enfríe el motor antes de guardar el cortacésped en un recinto cerrado.

Vacíe el depósito de combustible durante la última operación de siega antes de almacenar el cortacésped.

1. Haga funcionar el cortacésped hasta que el motor se pare por haberse quedado sin gasolina.
2. Cebe el motor y arránquelo de nuevo.
3. Deje que funcione el motor hasta que se pare. Cuando ya no se puede arrancar el motor, está suficientemente seco.

Preparación del motor

1. Con el motor todavía caliente, cambie el aceite del cárter. Consulte Cómo cambiar el aceite del motor.
2. Retire la bujía.
3. Usando una lata de aceite, añada aproximadamente una cucharada sopera de aceite al cárter a través del orificio de la bujía.

4. Gire lentamente el motor varias veces, usando la cuerda de arranque, para distribuir el aceite.
5. Instale la bujía pero **no** conecte el cable a la bujía.

Información general

1. Limpie la carcasa del cortacésped. Consulte Limpieza de los bajos de la carcasa.
2. Limpie la suciedad y la broza de la parte exterior del cilindro, las aletas de la culata y de la carcasa del soplador.
3. Elimine los recortes de hierba, la suciedad y la grasa de las piezas externas del motor, la cubierta y la parte superior de la carcasa del cortacésped.
4. Compruebe la condición de la cuchilla. Consulte Mantenimiento de la cuchilla.
5. Realice el mantenimiento del limpiador de aire; consulte Mantenimiento del limpiador de aire.
6. Lubrique el sistema de autopropulsión; consulte Lubricación de las ruedas motrices.
7. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.
8. Retoque todas las superficies pintadas oxidadas o descascarilladas con pintura, que puede adquirir en el Servicio Técnico Autorizado.

Después del almacenamiento



Si pliega o despliega incorrectamente el manillar, se podría aprisionar, estirar o dañar uno o más de los cables. Cualquier cable aprisionado, estirado o dañado puede causar un fallo de funcionamiento, dando lugar a una condición operativa insegura.

- No aprisione, estire ni dañe los cables.
- Maneje los cables con cuidado al plegar o desplegar el manillar.
- No utilice el cortacésped si uno o más cables están aprisionados, estirados o dañados. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

1. Despliegue con cuidado el manillar superior hasta que se acople al manillar inferior, luego apriete los pomos.
2. Compruebe y apriete todos los cierres.
3. Retire la bujía y haga girar el motor rápidamente usando el arrancador para eliminar el exceso de aceite del cilindro.

4. Limpie la bujía o cámbiela si está agrietada, rota o si los electrodos están desgastados.
5. Instale la bujía y apriétela a 20 Nm (15 pies-libra).
6. Lleve a cabo cualquier procedimiento de mantenimiento necesario; consulte Mantenimiento.
7. Llene el depósito de combustible con gasolina fresca y limpia.
8. Compruebe el nivel de aceite del motor. Consulte Verificación del nivel de aceite del motor.
9. Conecte el cable de la bujía.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Acción correctora
El motor no arranca	<ol style="list-style-type: none"> 1. El depósito de combustible está vacío o el sistema de combustible contiene combustible viejo. 2. La palanca del acelerador no está en la posición Estárter. 3. El cable no está conectado a la bujía. 4. La bujía está picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drene y/o llene el depósito de combustible con gasolina fresca. Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado. 2. Mueva la palanca del acelerador a la posición Estárter. 3. Conecte el cable de la bujía. 4. Inspeccione la bujía y ajuste el hueco si es necesario. Sustituya la bujía si está picada, sucia o agrietada.
El motor es difícil de arrancar o pierde potencia	<ol style="list-style-type: none"> 1. El depósito de combustible contiene combustible viejo. 2. El orificio de ventilación del tapón del depósito de combustible está bloqueado. 3. El filtro del limpiador de aire está sucio y está obstruyendo el flujo de aire. 4. Los bajos de la carcasa del cortacésped contienen recortes y residuos. 5. La bujía está picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta. 6. El nivel de aceite en el cárter está bajo o el aceite está sucio. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drene y llene el depósito de combustible con gasolina fresca. 2. Limpie el orificio de ventilación del tapón de combustible, o sustituya el tapón de combustible. 3. Limpie el prefiltro del filtro de aire y/o cambie el filtro de aire papel. 4. Limpie debajo de la carcasa. 5. Inspeccione la bujía y ajuste el hueco si es necesario. Sustituya la bujía si está picada, sucia o agrietada. 6. Compruebe el aceite del motor. Cambie el aceite si está sucio, y añada aceite si el nivel es bajo.
El motor no funciona suavemente	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cable no está conectado a la bujía. 2. La bujía está picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta. 3. La palanca del acelerador no está en la posición Rápida. 4. El filtro del limpiador de aire está sucio y está obstruyendo el flujo de aire. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte el cable de la bujía. 2. Inspeccione la bujía y ajuste el hueco si es necesario. Sustituya la bujía si está picada, sucia o agrietada. 3. Mueva la palanca del acelerador a la posición Rápida. 4. Limpie el prefiltro del filtro de aire y/o cambie el filtro de aire papel.
El cortacésped o el motor vibra excesivamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. La cuchilla está doblada o desequilibrada. 2. Las tuercas de montaje de la cuchilla están sueltas. 3. Los bajos de la carcasa del cortacésped contienen recortes y residuos. 4. Los pernos de montaje del motor están sueltos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Equilibre la cuchilla. Si la cuchilla está doblada, cámbiela. 2. Apriete las tuercas de montaje de la cuchilla. 3. Limpie debajo de la carcasa. 4. Apriete los pernos de montaje del motor.
Patrón de corte desigual	<ol style="list-style-type: none"> 1. Las cuatro ruedas no están a la misma altura. 2. La cuchilla no está afilada. 3. Usted está segando repetidamente con el mismo patrón. 4. Los bajos de la carcasa del cortacésped contienen recortes y residuos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste las cuatro ruedas a la misma altura. 2. Afile y equilibre la cuchilla. 3. Cambie el patrón de siega. 4. Limpie debajo de la carcasa.
El cortacésped no avanza	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cable de la transmisión autopropulsada está mal ajustado o dañado. 2. Hay residuos debajo de la cubierta de la correa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste el cable de la transmisión autopropulsada. Cambie el cable si es necesario. 2. Limpie los residuos de debajo de la cubierta de la correa.

Notas:

Notas:

Notas:

Condiciones y productos cubiertos

The Toro® Company y su afiliado, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, prometen conjuntamente al comprador original* reparar cualquier producto Toro usado con propósitos residenciales normales* si tiene defectos de materiales o mano de obra. Los siguientes plazos son aplicables desde la fecha de la compra original.

Productos

Cortacéspedes dirigidos
Cortacéspedes con conductor, con motor trasero
Tractores de césped y jardín
Productos eléctricos manuales
Lanzanieves
Giro Zero de consumo

Periodo de garantía

Garantía limitada de 2 años
Garantía limitada de 2 años
Garantía limitada de 2 años
Garantía limitada de 2 años
Garantía limitada de 2 años
Garantía limitada de 2 años

* "Comprador original" significa la persona que compró originalmente los productos Toro.

* "Propósito residencial normal" significa el uso del producto en la misma parcela en que se encuentra su vivienda. El uso en más de un lugar se considera uso comercial, y sería aplicable la garantía de uso comercial.

Garantía limitada para el uso comercial

Los productos de consumo y accesorios Toro utilizados con propósitos comerciales, institucionales o de alquiler están garantizados contra defectos en materiales o mano de obra durante los periodos de tiempo siguientes a partir de su fecha de compra original:

Productos

Cortacéspedes dirigidos
Cortacéspedes con conductor, con motor trasero
Tractores de césped y jardín
Productos eléctricos manuales
Lanzanieves
Giro Zero de consumo

Periodo de garantía

Garantía de 90 días
Garantía de 90 días
Garantía de 90 días
Garantía de 90 días
Garantía de 90 días
Garantía de 45 días

Instrucciones para obtener asistencia bajo la garantía

Si usted cree que su producto Toro tiene un defecto de materiales o de mano de obra, siga este procedimiento:

1. Póngase en contacto con el vendedor para concertar el servicio técnico del producto. Si por cualquier razón le es imposible ponerse en contacto con el vendedor, puede dirigirse a cualquier Distribuidor Autorizado Toro para concertar el servicio técnico.
2. Lleve el producto y su prueba de compra (recibo o factura de venta) al vendedor o al Distribuidor Autorizado.

Si por alguna razón usted no está satisfecho con el análisis del Distribuidor Autorizado o con la asistencia recibida, póngase en contacto con el importador Toro o con nosotros en la dirección siguiente:

Customer Care Department, Consumer Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
Director: Soporte técnico: 001-952-887-8248

Consulte la lista de Distribuidores adjunta

Responsabilidades del propietario

Usted debe mantener su producto Toro siguiendo los procedimientos de mantenimiento descritos en el Manual del operador. Dicho mantenimiento rutinario, sea realizado por un distribuidor o por usted mismo, es por cuenta de usted.

Elementos y condiciones no cubiertos

Esta garantía expresa no cubre:

- El coste del mantenimiento regular o de las piezas, tales como filtros, combustible, lubricantes, piezas de puesta a punto, afilado de cuchillas, ajustes de frenos y embragues.
- Cualquier producto o pieza que haya sido modificado o mal utilizado o que haya necesitado ser sustituido o reparado debido a desgaste normal, accidente o falta de mantenimiento adecuado.
- Las reparaciones necesarias debidas al uso del combustible incorrecto, contaminantes en el sistema de combustible o falta de preparación adecuada del sistema de combustible antes de cualquier periodo de inactividad de más de tres meses.
- Motor y transmisión. Estos elementos están cubiertos por las garantías de los fabricantes correspondientes, con términos y condiciones propios.

Todas las reparaciones cubiertas por esta garantía deben ser realizadas por un Servicio Técnico Toro Autorizado usando piezas de repuesto homologadas por Toro.

Condiciones generales

El comprador está amparado por la legislación de cada país. Esta garantía no restringe los derechos del comprador bajo dicha legislación.

International Distributor List—Consumer Products

Distributor:	Country:	Phone Number:
Atlantis Su ve Sulama Sistemleri Lt	Turkey	90 216 344 86 74
Balama Prima Engineering Equip	Hong Kong	852 2155 2163
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383
Ceres S.A	Costa Rica	506 239 1138
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd	Sri Lanka	94 11 2746100
Cyril Johnston & Co	Nothern Ireland	44 2890 813 121
Equivier	Mexico	52 55 539 95444
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861
Geomechaniki of Athens	Greece	30 10 935 0054
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338
Hako Gorund and Garden	Sweden	46 35 10 0000
Hydroturf Int. Co	Dubai United Arab Emirates	97 14 347 9479
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308
Ibea S.p.A.	Italy	39 0331 853611
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260
Jean Heybroek b.v.	Netherlands	31 30 639 4611
Lely (U.K.) Limited	United Kingdom	44 1480 226 800
Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
Metra Kft	Hungary	36 1 326 3880
Mountfield a.s.	Czech Republic	420 255 704 220
Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Parkland Products Ltd	New Zealand	64 3 34 93760
Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
RT Cohen 2004 Ltd	Israel	972 986 17979
Riversa	Spain	34 9 52 83 7500
Roth Motorgerate GmBh & Co	Germany	49 7144 2050
Sc Svend Carlsen A/S	Denmark	45 66 109 200
Solvert S.A.S	France	33 1 30 81 77 00
Spypros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
T-Markt Logistics Ltd	Hungary	36 26 525 500
Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Toro Europe BVBA	Belgium	32 14 562 960